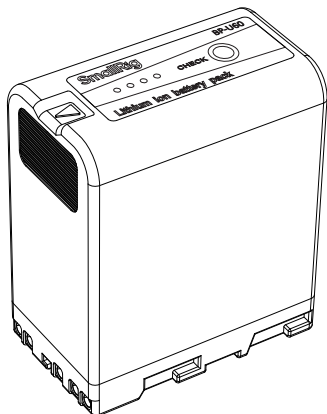


SmallRig

- EN** Operating Instruction
- DE** Betriebsanweisungen
- FR** Instructions opérationnelles
- IT** Istruzioni per l'uso
- ES** Instrucciones operativas
- PT** Instruções de funcionamento
- NL** Gebruiksaanwijzing
- PL** Instrukcja użytkowania
- SE** Bruksanvisning



BP-U60 Camcorder Battery

BP-U60 Camcorder-Akku

Batterie de caméra SmallRig BP-U60

BP-U60 Batería para videocámara

Bateria para câmera de vídeo BP-U60

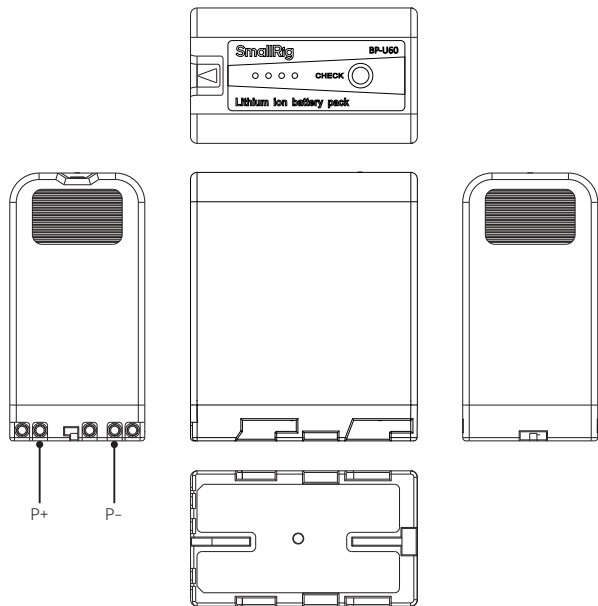
BP-U60 videokamerabatteri

BP-U60 Camcorder Batterij

Batteria per videocamera SmallRig BP-U60

Akumulator do kamery BP-U60

Product Details / Produkte / Introduction du produit / Descrizione del prodotto /
Presentación del producto Apresentação do Produto / Productinleiding /
Instrukcja użytkowania / Produktbeskrivning



Important Reminder

1. Please read this User Manual carefully before using this product.
2. Please pay attention to all warning prompts and follow all instructions in the User Manual.
3. The battery's state of charge (SoC) is $\pm 30\%$ of rated capacity at factory shipment.
4. Unauthorized disassembly of the built-in lithium battery is strictly prohibited; disassembly of the external lithium battery is not allowed.
5. Please do not throw away the product willfully as its battery contains a few harmful substances. Please recycle the damaged or unused products in accordance with the waste management measures.
6. Children should use it under adult guidance.

⚠ Please refrain from disassembling the product or the battery. If there's any problem with the product, please contact the purchase platform for after-sales assistance.

Product Parameters

Item	Specification
Battery Type	Lithium-ion
Battery Capacity Parameters	14.54V / 6800mAh / 98.872Wh
Charge Limit Voltage	16.8V
Total Output Power	99W (Max)
Maximum Discharging Current of Main Port	10A (Max)
Discharging Cut-off Voltage	10.0V
Battery Level Indicator Light	Single-click the button to check the battery level; One light flickering: The battery level is below 10%; One light on: The battery level is between 10% and 25%; Two lights on: The battery level is between 25% and 50%; Three lights on: The battery level is between 50% and 75%; Four lights on: The battery level is between 75% and 100%.
Operating Environment Temperature	Charging : 0 C to 45 C / 32 F to 113 F Discharging : -10 C to 60 C / 14 F to 140 F
Battery Weight	431.3 $\pm$ 10g / 17.1 $\pm$ 0.4oz
Battery Casing Material	PC + ABS
Product Dimensions	69.6 $\times$ 41.6 $\times$ 82.3mm / 2.7 $\times$ 1.6 $\times$ 3.2in

Service & Warranty

Please keep your original receipt and guarantee card. Be sure the dealer has written on it the date of purchase and SN of the product. These are required for warranty service.

After-sale Warranty Terms:

SmallRig products are entitled to warranty services as of the date of payment.

- **Electronic products (except V mount battery):** 1-year warranty.
- **V mount battery:** 2-year warranty.
- **Non-electronic products:** 2-year warranty.

Note: In case of any conflict between our warranty period policy and applicable laws and regulations of the country / region where the products are sold, the latter shall prevail.

This Warranty Does Not Cover:

- If users fail to adhere to the "Operating Instruction" or any "Warnings" stated in the user manual, resulting in a quality failure, it falls outside the scope of warranty coverage.
- The product identification or SN label is removed or defaced in any way.
- Product damage caused by problems not attributable to the quality of the products such as improper use of the products.
- Product damage caused by unauthorized modification, disassembly, repair and other acts.
- Product damage caused by fires, floods, lightning and other force majeure factors.

Warranty Mode:

- For the products within the scope of warranty, SmallRig will repair or replace them on the basis of specific failures; the repaired / replaced products / parts are entitled to the remaining part of the original warranty period.

Contact Information:

- You're advised to contact the online customer service personnel of corresponding shopping platform and submit a repair service application.
- You may also apply for repair service through SmallRig's service email.
Service Email: support@smallrig.com

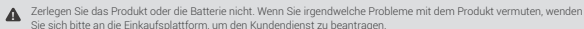
Guarantee Card

ID No. _____	Mobile _____
Item Name _____	User Name _____
Purchase Date _____	Receipt _____
Address _____	

Wichtige Hinweise

DE

1. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durch.
2. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise und befolgen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
3. Die Batterien werden ab Werk mit einem Ladezustand (SoC) $\leq 30\%$ der Nennkapazität ausgeliefert.
4. Eingebaute, nicht entfernbar Lithiumbatterien, unbefugte Demontage ist strengstens verboten;
externe Lithiumbatterie, bitte zerlegen Sie die Batterie nicht.
5. In der Batterie befinden sich einige Schadstoffe, bitte werfen Sie sie nicht willkürlich weg, sondern recyceln Sie die beschädigten oder nicht mehr verwendeten Produkte gemäß den Vorschriften der Abfallwirtschaft.
6. Kinder sollten es unter Anleitung von Erwachsenen anwenden.

 Zerlegen Sie das Produkt oder die Batterie nicht. Wenn Sie irgendwelche Probleme mit dem Produkt vermuten, wenden Sie sich bitte an die Einkaufsplattform, um den Kundendienst zu beantragen.

Produktparameter

Artikel	Spezifikation
Batterietyp	Lithium-Ionen-Batterien
Parameter der Batteriekapazität	14,54V / 6800mAh / 98,872Wh
Aufladungsgrenzspannung	16,8V
Gesamtausgangsleistung	99W (Max)
Maximaler Entladestrom des Hauptanschlusses	10A (Max)
Abschaltspannung der Entladung	10,0V
Umgebungstemperatur im Betrieb	Aufladung: 0°C ~ 45°C / 32°F ~ 113°F Entladung: -10°C ~ 60°C / 14°F ~ 140°F
Batteriestandanzeige	Klicken Sie auf die Taste, um den Batteriestand zu überprüfen; Ein blinkendes Licht: Batteriestand unter 10%; Ein Licht eingeschaltet: Batteriestand zwischen 10% und 25%; Zwei Lichter eingeschaltet: Batteriestand zwischen 25% und 50%; Drei Lichter eingeschaltet: Batteriestand zwischen 50% und 75%; Vier Lichter eingeschaltet: Batteriestand zwischen 75% und 100%.
Batteriegewicht	431,3 ± 10g / 17,1 ± 0,4oz
Material des Batteriegehäuses	PC + ABS
Produktgröße	69,6 × 41,6 × 82,3mm / 2,7 × 1,6 × 3,2in

Garantiebestimmungen

Bitte bewahren Sie Ihre Originalkaufbelege und die Garantiekarte auf, die Ihr Kaufdatum, die Produktseriennummer usw. enthalten. Diese Unterlagen werden für den Garantieservice benötigt.

Garantiebedingungen im After-Sales-Service:

SmallRig-Produkte erhalten ab dem Datum der Bestellung und Zahlung Garantieservice.

- **Elektronische Produkte (außer Batterien mit V-förmigem Anschluss):** 1 Jahr Garantie.
- **Batterien mit V-förmigem Anschluss:** 2 Jahre Garantie.
- **Nicht-elektronische Produkte:** 2 Jahre Garantie.

Hinweis: Sollten die geltenden Gesetze und Vorschriften des Verkaufslandes oder der Verkaufsregion im Widerspruch stehen, gelten die Gesetze und Vorschriften des Verkaufslandes oder der Verkaufsregion in Bezug auf die Garantiezeit.

Ungültigkeit der Garantie:

- Wenn der Benutzer gegen eine der „Wichtigen Hinweise“ in der Bedienungsanleitung oder im Benutzerhandbuch verstößt und dies zu einem Qualitätsausfall führt, fällt dies nicht unter die Garantie.
- Wenn die Produktseriennummer beschädigt oder nicht mehr erkennbar ist, fällt dies nicht unter die Garantie.
- Produktschäden, die durch unsachgemäße Verwendung und nicht durch Probleme mit der Produktqualität selbst verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.
- Schäden, die durch nicht offiziell angewiesene eigenmächtige Umbauten, Demontagen oder Reparaturen verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.
- Produktschäden, die durch höhere Gewalt wie Feuer, Überschwemmungen oder Blitzschlag verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.

Reparaturmethode:

- Im Rahmen der Garantie wird SmallRig das Produkt je nach konkretem Defekt reparieren oder austauschen. Das reparierte Produkt / die reparierte Komponente behält die verbleibende Dauer der ursprünglichen Garantiezeit.

Kontaktinformationen:

- Es wird empfohlen, dass Sie sich zunächst an den Online-Kundenservice der entsprechenden Kaufplattform wenden, um einen Antrag auf Produktreparatur zu stellen.
- Sie können auch über die SmallRig Service-E-Mail-Adresse einen Reparaturservice beantragen.
Service-E-Mail: support@smallrig.com

Garantiekarte

ID-Nr. _____	Telefon _____
Artikelname _____	Benutzername _____
Kaufdatum _____	Kaufbeleg _____
Adresse _____	

Remarques importantes

FR

1. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
2. Faites attention à tous les avertissements et suivez toutes les instructions du manuel d'utilisation.
3. La batterie est expédiée de l'usine avec un niveau de charge (SoC) $\leq 30\%$ de la capacité nominale.
4. Ce produit contient une batterie au lithium intégrée non amovible. Tout démontage non autorisé est strictement interdit; si le produit est équipé d'une batterie externe au lithium, ne démontez pas la batterie.
5. La pile contient un peu de substances nocives, veuillez ne pas la jeter au hasard. Veuillez recycler le produit endommagé ou hors service conformément à la réglementation sur la gestion des déchets.
6. Les enfants doivent utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.



Ne démontez pas le produit ou la batterie. Si vous estimez qu'il y a un problème avec le produit, veuillez contacter la plate-forme d'achat et demander le service après-vente.

Paramètres du produit

Élément	Spécifications
Type de batterie	Batterie lithium-ion
Paramètres de capacité de batterie	14,54V / 6800mAh / 98,872Wh
Tension limite de charge	16,8V
Puissance de sortie totale	99W (Max)
Courant de décharge maximal du port principal	10A (Max)
Tension de coupure de la décharge	10,0V
Température ambiante de fonctionnement	Chargement : 0 °C ~ 45 °C / 32 °F ~ 113 °F Décharge : -10 °C ~ 60 °C / 14 °F ~ 140 °F
Voyant de niveau de batterie	Cliquez sur le bouton pour vérifier le niveau de batterie ; Un voyant clignotant : le niveau de batterie est inférieur à 10% ; Un voyant allumée : le niveau de batterie est entre 10% et 25% ; Deux voyants allumés : le niveau de batterie est entre 25% et 50% ; Trois voyants allumés : le niveau de batterie est entre 50% et 75% ; Quatre voyants allumés : le niveau de batterie est entre 75% et 100%.
Poids de batterie	431,3 ± 10g / 17,1 ± 0,4oz
Matériau du boîtier de batterie	PC + ABS
Taille du produit	69,6 × 41,6 × 82,3mm / 2,7 × 1,6 × 3,2in

Conditions de garantie

Veillez conserver votre preuve d'achat originale ainsi que la carte de garantie, incluant notamment la date d'achat et le numéro de série du produit. Ces informations devront être fournies lors de toute demande de service au titre de la garantie.

Conditions de garantie après-vente:

Les produits SmallRig bénéficient d'un service de garantie à compter de la date de paiement de la commande.

- **Produits électroniques (à l'exception des batteries à monture V)** : garantie d'un an.
- **Batteries à monture V**: garantie de deux ans.
- **Produits non électroniques**: garantie de deux ans.

Remarque: En cas de conflit avec les lois et réglementations applicables du pays ou de la région où le produit est vendu, les dispositions légales relatives à la durée de garantie dans ce pays ou cette région prévaudront.

Cas d'exclusion de garantie:

- Toute défaillance résultant du non-respect d'une quelconque instruction figurant dans les « remarques importantes » du guide d'utilisation ou du manuel de l'utilisateur n'est pas couverte par la garantie.
- Les produits dont l'étiquette portant le numéro de série a été arrachée ou est devenue illisible ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou de toute cause non liée à un défaut de qualité du produit lui-même ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages causés par des modifications, démontages ou réparations effectués sans autorisation officielle ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages causés par des cas de force majeure tels que incendie, inondation ou foudre ne sont pas couverts par la garantie.

Mode de réparation:

- Pour les produits couverts par la garantie, SmallRig procédera à la réparation ou au remplacement du produit en fonction de la nature du défaut. Le produit ou les pièces réparés bénéficieront de la durée restante de la garantie initiale.

Nous contacter :

- Il est recommandé de contacter en priorité le service client en ligne de la plateforme sur laquelle l'achat a été effectué afin de soumettre une demande de réparation.
- Vous pouvez également demander un service de réparation via l'adresse électronique du service SmallRig.

Adresse électronique du service : support@smallrig.com

Carte de garantie

N° ID _ _ _ _ _	Téléphone _ _ _ _ _
Nom de l'article _ _ _ _ _	Adresse _ _ _ _ _
Date d'achat _ _ _ _ _	Reçu _ _ _ _ _
Nom d'utilisateur _ _ _ _ _	

Suggerimento importante

IT

1. Si prega di leggere attentamente il manuale dell'utente prima di utilizzare questo prodotto.
2. Si prega di prestare attenzione a tutte le avvertenze e seguire tutte le istruzioni nel manuale dell'utente.
3. Lo stato di carica (SoC) della batteria all'uscita dalla fabbrica è $\leq 30\%$ della capacità nominale di progetto.
4. Batteria al litio incorporata non rimovibile, lo smontaggio non autorizzato è severamente vietato; batteria al litio esterna, non smontare la batteria.
5. All'interno della batteria sono presenti alcune sostanze nocive, si prega di non gettarla via in modo casuale, ma di riciclare i prodotti danneggiati o non più utilizzati secondo le normative sulla gestione dei rifiuti.
6. I bambini si prega di usarlo sotto la guida di un adulto.



Por favor, no desmonte el producto ni la batería. Si usted sospecha cualquier problema con el producto, por favor comuníquese con la plataforma de compras para solicitar el servicio de postventa.

Parametri del prodotto

Progetto	Specifica
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio
Parametri di capacità della batteria	14,54V / 6800mAh / 98,872Wh
Tensione limite di carica	16,8V
Potenza di uscita totale	99W (Max)
Corrente di scarica massima della porta principale	10A (Max)
Tensione di interruzione di scarica	10,0V
Temperatura di lavoro	Carica: 0°C ~ 45°C / 32°F ~ 113°F Scarica: -10°C ~ 60°C / 14°F ~ 140°F
Indicatore del livello della batteria	Fare clic sul pulsante per controllare il livello della batteria; Una spia lampeggiante: il livello della batteria è inferiore al 10%; Una spia accesa: il livello della batteria è tra il 10% e il 25%; Due spie accese: il livello della batteria è tra il 25% e il 50%; Tre spie accese: il livello della batteria è tra il 50% e il 75%; Quattro spie accese: il livello della batteria è tra il 75% e il 100%.
Peso della batteria	431,3 ± 10g / 17,1 ± 0,4oz
Materiale della custodia della batteria	PC + ABS
Taglia del prodotto	69,6 × 41,6 × 82,3mm / 2,7 × 1,6 × 3,2in

Termini di garanzia

Si prega di conservare la ricevuta d'acquisto originale e la scheda di garanzia, inclusi la data di acquisto, il numero di serie del prodotto, ecc. Questi documenti sono necessari per usufruire del servizio di garanzia.

Termini di garanzia post-vendita:

I prodotti SmallRig sono coperti da garanzia a partire dalla data di pagamento dell'ordine.

- **Prodotti elettronici (escluse le batterie tipo V):** 1 anno di garanzia. **Batterie tipo V:** 2 anni di garanzia.
- **Prodotti non elettronici:** 2 anni di garanzia.

Nota: In caso di leggi e regolamenti contrastanti applicabili nel paese o nella regione di vendita, prevarranno le leggi e i regolamenti del paese o della regione di vendita relativi al periodo di garanzia.

Avviso di annullamento della garanzia:

- I difetti di qualità causati dalla violazione da parte dell'utente di una qualsiasi delle "Note importanti" contenute nelle istruzioni per l'uso o nel manuale d'uso non sono coperti dalla garanzia.
- Il numero di serie del prodotto strappato o illeggibile non è coperto dalla garanzia.
- I danni al prodotto causati da un uso improprio o da altri problemi non correlati alla qualità del prodotto non sono coperti dalla garanzia.
- I danni causati da modifiche non autorizzate, smontaggio o riparazioni senza la supervisione di un tecnico qualificato non sono coperti dalla garanzia.
- I danni al prodotto causati da eventi di forza maggiore quali incendi, alluvioni o fulmini non sono coperti dalla garanzia.

Metodi di riparazione:

- Per gli articoli coperti da garanzia, SmallRig riparerà o sostituirà il prodotto in base al difetto specifico.
- I prodotti/parti riparati godranno della durata residua del periodo di garanzia originale.

Informazioni di contatto:

- Si consiglia di contattare il servizio clienti online sulla piattaforma in cui è stato acquistato il prodotto per inviare una richiesta di riparazione.
- È inoltre possibile richiedere il servizio di riparazione tramite l'indirizzo email del servizio clienti SmallRig.
Email del servizio clienti: support@smallrig.com

Certificato di garanzia

ID N. _____	Telefono _____
Nome articolo _____	Indirizzo _____
Data di acquisto _____	Ricevuta _____
Nome utente _____	

Advertencia

ES

1. Lea el manual del usuario atentamente antes de utilizar el aparato.
2. Preste atención a todas las advertencias y siga todas las instrucciones del manual del usuario.
3. El estado de carga de la batería (SoC) al salir de fábrica es inferior o igual al 30% de la capacidad nominal.
4. Este producto tiene una batería de litio no extraíble incorporada. Está estrictamente prohibido desmontarlo sin autorización; Y la batería externa de litio, no la desmonte.
5. Hay algunas sustancias nocivas dentro de la batería, por lo que no la deseche a la basura. Por favor, recicle los productos dañados o que ya no utilicen de acuerdo con la política de gestión de residuos.
6. Los niños sólo deben utilizarlo bajo la supervisión de un adulto.

 Por favor, no desmonte el producto ni la batería. Si usted sospecha cualquier problema con el producto, por favor comuníquese con la plataforma de compras para solicitar el servicio de postventa.

Parámetros del producto

Artículo	Especificación
Tipos de baterías	Batería de iones de litio
Capacidad de la batería	14,54V / 6800mAh / 98,872Wh
Voltaje límite de carga	16,8V
Potencia de salida total	99W (Max)
Corriente máxima de descarga del puerto principal	10A (Max)
Voltaje de corte de descarga	10,0V
Temperatura ambiente de trabajo	Carga: 0°C ~ 45°C / 32°F ~ 113°F Descarga: -10°C ~ 60°C / 14°F ~ 140°F
Luz indicadora de nivel de batería	Haga clic en el botón para verificar el nivel de batería; Una luz parpadeando: el nivel de batería está por debajo del 10%; Una luz encendida: el nivel de batería está entre el 10% y el 25%; Dos luces encendidas: el nivel de batería está entre el 25% y el 50%; Tres luces encendidas: el nivel de batería está entre el 50% y el 75%; Cuatro luces encendidas: el nivel de batería está entre el 75% y el 100%.
Peso de la batería	431,3 ± 10g / 17,1 ± 0,4oz
Material de la carcasa de la batería	PC + ABS
Tamaño del producto	69,6 × 41,6 × 82,3mm / 2,7 × 1,6 × 3,2in

Condiciones de garantía

Conserve el comprobante de compra original y la tarjeta de garantía, que incluyan la fecha de compra, el número de serie del producto y demás información correspondiente. Estos documentos deberán presentarse para solicitar el servicio de garantía.

Condiciones del servicio de garantía:

Los productos SmallRig cuentan con servicio de garantía a partir de la fecha de pago del pedido.

- **Productos electrónicos (excepto baterías V-Mount):** 1 año de garantía.
- **Baterías V-Mount:** 2 años de garantía.
- **Productos no electrónicos:** 2 años de garantía.

Nota: En caso de conflicto con las leyes o normativas aplicables del país o región donde se realice la venta, prevalecerán las disposiciones legales vigentes sobre el periodo de garantía de dicho país o región.

Exclusiones de la garantía:

- La garantía no cubrirá fallos derivados del incumplimiento de cualquiera de las indicaciones de uso o de las "Advertencias importantes" contenidas en el manual de usuario.
- La garantía no será válida si la etiqueta con el número de serie del producto ha sido retirada, dañada o resulta ilegible.
- La garantía no cubre daños ocasionados por un uso indebido u otras causas que no estén relacionadas con defectos de fabricación del producto.
- La garantía no cubre daños causados por modificaciones, desmontaje o reparaciones no autorizadas oficialmente.
- La garantía no cubre daños causados por fuerza mayor, tales como incendios, inundaciones o rayos.

Método de reparación:

- En caso de que el producto esté dentro del alcance de la garantía, SmallRig reparará o sustituirá el producto según la naturaleza específica de la avería. El producto o componente reparado seguirá disfrutando del periodo restante de la garantía original.

Información de contacto:

- Se recomienda contactar primero con el servicio de atención al cliente en línea de la plataforma donde realizó la compra para solicitar la reparación del producto.
- También puede solicitar el servicio de reparación a través del correo electrónico de atención de SmallRig.

Correo electrónico de servicio: support@smallrig.com

Tarjeta de garantía

ID N.º _____	Teléfono _____
Nombre del artículo _____	Dirección _____
Fecha de compra _____	Recibo _____
Nombre de usuario _____	

Informações Importantes

PT

1. Antes de usar este produto, leia cuidadosamente o manual do usuário.
2. Esteja atento a todos os avisos e siga todas as instruções contidas no manual do usuário.
3. A carga da bateria ao sair da fábrica é $\leq 30\%$ da capacidade nominal do projeto.
4. As baterias de íons de lítio embutidas não são removíveis; não desmonte o dispositivo. Para baterias de íons de lítio externas, não desmonte a bateria.
5. A bateria contém uma pequena quantidade de substâncias nocivas; não descarte aleatoriamente. Descarte ou recicle o produto danificado ou não utilizado conforme regulamentações de gestão de resíduos.
6. As crianças devem usar este produto sob a supervisão de adulto.

⚠ Não desmonte o produto ou a bateria. Se houver suspeita de problemas com o produto, entre em contato com a plataforma de compra para solicitar assistência pós-venda.

Especificações do Produto:

Item	Especificação
Tipo de Bateria	Bateria de íon de lítio
Parâmetros de Capacidade da Bateria	14,54V / 6800mAh / 98,872Wh
Voltagem limite de carregamento	16,8V
Potência total de saída	99W (Max)
Corrente Máxima de Descarga da Porta Principal	10A (Max)
Voltagem de corte de descarga	10,0V
Temperatura de Operação	Carga: 0°C ~ 45°C / 32°F ~ 113°F Descarga: -10°C ~ 60°C / 14°F ~ 140°F
Lâmpada indicadora de energia da bateria	Clique no botão uma vez para verificar a energia da bateria; Uma luz piscando: energia de bateria abaixo de 10%; Uma luz acesa: energia de bateria entre 10% e 25%; Duas luzes acesas: energia de bateria entre 25% e 50%; Três luzes acesas: energia de bateria entre 50% e 75%; Quatro luzes acesas: energia de bateria entre 75% e 100%.
Peso da Bateria	431,3 ± 10g / 17,1 ± 0,4oz
Material da Carcaça da Bateria	PC + ABS
Dimensões do produto	69,6 × 41,6 × 82,3mm / 2,7 × 1,6 × 3,2in

Termos de garantia

Guarde o comprovativo de compra original e o cartão de garantia, incluindo a data de compra, o número de série do produto, entre outros dados. Estes documentos serão exigidos para o serviço de garantia.

Termos de garantia pós-venda:

Os produtos SmallRig beneficiam do serviço de garantia a partir da data de pagamento da encomenda.

- Produtos eletrónicos (exceto baterias de montagem em V): 1 ano de garantia.
- Baterias de montagem em V: 2 anos de garantia.
- Produtos não eletrónicos: 2 anos de garantia.

Nota: Em caso de conflito com as leis e regulamentos aplicáveis do país ou da região de venda, prevalecem as disposições legais e regulamentares locais relativas ao período de garantia.

Situações de exclusão da garantia:

- Falhas de qualidade causadas pelo incumprimento de qualquer uma das "Informações importantes" constantes das instruções de utilização ou do manual do utilizador, não estão abrangidas pela garantia.
- Produtos cujo número de série tenha sido removido ou esteja ilegível não estão abrangidos pela garantia.
- Danos no produto causados por utilização indevida ou por outros motivos que não decorram da qualidade do próprio produto não estão abrangidos pela garantia.
- Danos causados por modificação, desmontagem ou reparação não autorizadas não estão abrangidos pela garantia.
- Danos no produto causados por força maior, incluindo incêndio, inundação ou queda de raio, não estão abrangidos pela garantia.

Modalidades de reparação:

- Para os produtos abrangidos pela garantia, a SmallRig procederá à reparação ou substituição consoante a avaria específica do produto; Os produtos/componentes reparados beneficiam do período restante da garantia original.

Contactos:

- Recomendamos que contacte primeiro o serviço de apoio ao cliente online da respetiva plataforma de compra para solicitar a reparação do produto.
- Também pode solicitar o serviço de reparação através do e-mail de assistência da SmallRig.

E-mail de assistência: support@smallrig.com

Cartão de garantia

ID N.º	Telefone
Nome do item	Endereço
Data da compra	Recibo
Nome do usuário	

Belangrijke herinnering

1. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt.
2. Let op alle waarschuwingen en volg alle instructies in de gebruiksaanwijzing.
3. De laadtoestand (SoC) van de batterij is $\leq 30\%$ van de nominale capaciteit op het moment dat het product de fabriek verlaat.
4. Ongeoorloofde demontage van de ingebouwde niet-verwijderbare lithiumbatterij is ten strengste verboden; Demontage van de externe lithiumbatterij is niet toegestaan.
5. De batterij van dit product bevat enkele schadelijke stoffen, dus gooi deze niet zomaar weg. Recycle de beschadigde of ongebruikte producten in overeenstemming met de regelgeving voor afval.
6. Kinderen mogen het alleen onder begeleiding van een volwassene gebruiken.

 Demonteer het product of de batterij niet. Als er een probleem is met het product, neem dan contact op met de verkoper voor hulp.

Productparameters

Item	Specificaties
Batterijtype	Lithium-ion
Batterij Capaciteit Parameters	14,54V / 6800mAh / 98,872Wh
Laadgrensspanning	16,8V
Totaal uitgangsvermogen	99W (Max)
Maximale ontladestroom van de hoofdpoot	10A (Max)
Ontladen scheidingspanning	10,0V
Temperatuur bedrijfsomgeving	Oplaad interval: 0°C ~ 45°C / 32°F ~ 113°F Ontladen: -10°C ~ 60°C / 14°F ~ 140°F
Batterijniveau indicatorlamp	Eén enkele klik op de knop om het batterijniveau te controleren te controleren; Eén lampje knippert: het batterijniveau is onder de 10%; Eén lampje brandt: het batterijniveau ligt tussen de 10% en 25%; Twee lampjes branden: het batterijniveau ligt tussen de 25% en 50%; Drie lampjes branden: het batterijniveau ligt tussen de 50% en 75%; Vier lampjes branden: het batterijniveau ligt tussen de 75% en 100%.
Gewicht batterij	431,3 ± 10g / 17,1 ± 0,4oz
Materiaal batterijbehuizing	PC + ABS
Productafmetingen	69,6 × 41,6 × 82,3mm / 2,7 × 1,6 × 3,2in

Service & Garantie

Bewaar uw originele aankoopbon en garantietaart. Zorg ervoor dat de dealer beschikt over met aankoopdatum en het serienummer van het product er op vermeld. Deze zijn vereist voor garantieservice.

Garantievoorwaarden Na Aankoop:

- Voor SmallRig-producten geldt garantie vanaf de datum van betaling.
- Elektronische producten (met uitzondering van V-mount accu's): 1 jaar garantie.
- V-mount accu: 2 jaar garantie.
- Niet-elektronische producten: 2 jaar garantie.

Opmerking: In geval van een conflict tussen ons garantiebeleid en de toepasselijke wet- en regelgeving van het land/de regio waar de producten worden verkocht, prevaleert de laatstgenoemde.

Deze Garantie Dekt Niet:

- Indien gebruikers zich niet houden aan de "Gebruiksaanwijzing" of de "Waarschuwingen" die vermeld zijn Als dit in de gebruikershandleiding staat en resulteert in een kwaliteitsfout, valt dit buiten het toepassingsgebied van garantiedekking.
- Het productidentificatie- of SN-label is verwijderd of op enigerlei wijze beschadigd.
- Productschade veroorzaakt door problemen die niet aan de kwaliteit van het product te wijten zijn, zoals oneigenlijk gebruik van het product.
- Productschade veroorzaakt door ongeoorloofde wijziging, demontage, reparatie en andere handelingen.
- Productschade veroorzaakt door brand, overstromingen, bliksem en andere overmachtssituaties.

Garantiemodus:

- Voor producten die onder de garantie vallen, zal SmallRig deze repareren of vervangen. Op basis van specifieke defecten hebben de gerepareerde/vervangen producten/onderdelen recht op het resterende deel van de oorspronkelijke garantieperiode.

Contactinformatie:

- U wordt geadviseerd contact op te nemen met de online klantenservice van het betreffende winkelplatform en een reparatieaanvraag in te dienen.
- U kunt ook een reparatieaanvraag indienen via het service e-mailadres van SmallRig.
Service-E-mail: support@smallrig.com

Garantietaart

ID Nr.	Telefoon
Artikelnaam	Adres
Aankoopdatum	Bon
Gebruikersnaam	

Viktig påminnelse

SE

1. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten.
2. Var uppmärksam på varningstexterna och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
3. Batteriets laddningsstatus (SoC) är $\leq 30\%$ av den nominella kapaciteten vid den tidpunkt då det lämnar fabriken.
4. Inbyggt icke-urtagbart litiumbatteri, obehörig demontering är strängt förbjuden; externt litiumbatteri, ingen demontering är tillåten.
5. Släng inte produkten i soporna då batteriet innehåller skadliga ämnen. Återvinn skadade eller oanvända produkter i enlighet med bestämmelserna för avfallshantering.
6. Barn bör använda den under överinseende av en vuxen.

 Plocka inte isär produkten eller batteriet. Om det uppstår problem med produkten, vänligen kontakta återförsäljaren för hjälp.

Produkt Parametrar

Artikel	Specifikation
Typ av batteri	Litiumjon
Parametrar för batterikapacitet	14,54V / 6800mAh / 98,872Wh
Laddningsbegränsningsspanning	16,8V
Total uteffekt	99W (Max)
Maximal urladdningsström för huvudport	10A (Max)
Avstängningsspanning för urladdning	10,0V
Temperatur i driftmiljö	Laddningsintervall: 0°C ~ 45°C / 32°F ~ 113°F Urladdning: -10°C ~ 60°C / 14°F ~ 140°F
Indikatorlampa för batterinivå	Kontrollera batterinivån med ett enda klick på knappen; En lampas blinkar: Batterinivån är under 10%; En lampa tänd: Batterinivån ligger mellan 10% och 25%; Två lampor tända: Batterinivån ligger mellan 25% och 50%; Tre lampor tända: Batterinivån ligger mellan 50% och 75%; Fyra lampor tända: Batterinivån ligger mellan 75% och 100%.
Batteriets vikt	431,3 ± 10g / 17,1 ± 0,4oz
Material för batterihölje	PC + ABS
Produktens mått	69,6 × 41,6 × 82,3mm / 2,7 × 1,6 × 3,2in

Service och garanti

Spara ditt originalkvitto och garantikort. Se till att återförsäljaren har antecknat inköpsdatum och produktens serienummer på dem. Dessa uppgifter krävs för garantiservice.

Garantivillkor efter köp:

SmallRig-produkter omfattas av garantiservice från och med betalningsdatumet.

- Elektroniska produkter (utom V-mount-batterier): 1 års garanti.
- V-mount-batteri: 2 års garanti.
- Icke-elektroniska produkter: 2 års garanti.

Obs: I händelse av konflikt mellan vår policy för garantiperiod och tillämpliga lagar och förordningar i det land/den region där produkterna säljs, ska de senare ha företräde.

Denna garanti täcker inte:

- Om användaren inte följer "Användarinstruktionerna" eller någon av de "Varningar" som anges i användarmanual, vilket resulterar i ett kvalitetsfel, faller detta utanför garantins omfattning.
- Produktidentifieringen eller serienumeretiketten har tagits bort eller skadats på något sätt.
- Produktskador orsakade av problem som inte kan hänföras till produktens kvalitet, såsom felaktig användning av produkterna.
- Produktskador orsakade av obehörig modifiering, demontering, reparation och andra åtgärder.
- Produktskador orsakade av brand, översvämning, blixtnedslag och andra force majeure-faktorer.

Garantivillkor:

- För produkter som omfattas av garantin kommer SmallRig att reparera eller byta ut dem utifrån specifika fel; de reparerade/utbytta produkterna/delarna omfattas av den återstående delen av den ursprungliga garantiperioden.

Kontaktinformation:

- Vi rekommenderar att du kontaktar kundtjänstpersonalen online på motsvarande handelsplattform och lämnar in en ansökan om reparationstjänst.
- Du kan också ansöka om reparationstjänst via SmallRigs service-e-post.
Service-e-post: support@smallrig.com

Garantikort

ID Nr.	Telefon
Artikelnamn	Adress
Köpdatum	Kvitto
Användarnamn	

Ważne przypomnienie

PL

1. Przed użyciem tego produktu prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
2. Prosimy zwracać uwagę na wszystkie ostrzeżenia i postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi.
3. Poziom naładowania akumulatora (SoC) przy wysyłce z fabryki wynosi $\leq 30\%$ pojemności znamionowej.
4. Nieautoryzowany demontaż wbudowanego akumulatora litowego jest surowo zabroniony; demontaż zewnętrznego akumulatora litowego jest niedozwolony.
5. Prosimy nie wyrzucać produktu samowolnie, ponieważ jego akumulator zawiera niewielką ilość substancji szkodliwych. Prosimy poddawać recyklingowi uszkodzone lub nieużywane produkty zgodnie z zasadami gospodarowania odpadami.
6. Dzieci powinny używać produktu pod nadzorem osoby dorosłej.

! Prosimy nie demontować produktu ani akumulatora. W przypadku jakiegokolwiek problemu z produktem prosimy skontaktować się z platformą zakupu w celu uzyskania wsparcia posprzedażowego.

Parametry produktu

Pozycja	Specyfikacja
Typ baterii	Litowo-jonowy
Parametry pojemności akumulatora	14,54V / 6800mAh / 98,872Wh
Graniczne napięcie ładowania	16,8V
Całkowita moc wyjściowa	99W (maks.)
Maksymalny prąd rozładowania	10A (maks.)
Napięcie odcięcia rozładowania	10,0V
Temperatura otoczenia podczas pracy	Ładowanie : $0^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$ / $32^{\circ}\text{F} \sim 113^{\circ}\text{F}$ Rozładowywanie : $-10^{\circ}\text{C} \sim 60^{\circ}\text{C}$ / $14^{\circ}\text{F} \sim 140^{\circ}\text{F}$
Wskaźnik poziomu baterii	Naciśnij przycisk jednokrotnie, aby sprawdzić poziom baterii; Miga jedna dioda: Poziom baterii poniżej 10%; Jeden wskaźnik świeci: Poziom baterii wynosi od 10% do 25%; Dwa wskaźniki świecą: Poziom baterii wynosi od 25% do 50%; Trzy wskaźniki świecą: Poziom baterii wynosi od 50% do 75%; Cztery wskaźniki świecą: Poziom baterii wynosi od 75% do 100%.
Masa akumulatora	$431,3 \pm 10\text{g}$ / $17,1 \pm 0,4\text{oz}$
Materiał obudowy akumulatora	PC + ABS
Wymiary produktu	$69,6 \times 41,6 \times 82,3\text{mm}$ / $2,7 \times 1,6 \times 3,2\text{in}$

Serwis i Gwarancja

Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu i kartę gwarancyjną. Prosimy upewnić się, że sprzedawca wpisał na nich datę zakupu oraz numer seryjny produktu. Są one wymagane do skorzystania z serwisu gwarancyjnego.

Warunki gwarancji posprzedażowej:

Produkty SmallRig są objęte gwarancją od dnia dokonania płatności.

- Produkty elektroniczne (z wyjątkiem akumulatora V mount): 1 rok gwarancji.
- Akumulator V mount: 2 lata gwarancji.
- Produkty nieelektroniczne: 2 lata gwarancji.

Uwaga: W przypadku jakiegokolwiek rozbieżności między naszą polityką okresu gwarancyjnego a obowiązującymi przepisami prawa i regulacjami kraju / regionu, w którym produkty są sprzedawane, pierwszeństwo mają te drugie.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- Jeśli użytkownik nie przestrzega „Instrukcji obsługi” lub jakichkolwiek „Ostrzeżeń” podanych w instrukcji obsługi, a w rezultacie dojdzie do usterki jakościowej, nie podlega to ochronie gwarancyjnej.
- Usunięcia lub jakiegokolwiek uszkodzenia oznaczenia identyfikacyjnego produktu lub etykiety SN.
- Uszkodzenia produktu spowodowanego problemami niezwiązanymi z jakością produktu, takimi jak nieprawidłowe użytkowanie.
- Uszkodzenia produktu spowodowanego nieautoryzowaną modyfikacją, demontażem, naprawą lub innymi działaniami tego rodzaju.
- Uszkodzenia produktu spowodowanego pożarem, powodzią, uderzeniem pioruna i innymi przypadkami siły wyższej.

Tryb realizacji gwarancji:

- W przypadku produktów objętych gwarancją firma SmallRig naprawi je lub wymieni w zależności od rodzaju usterki; naprawione / wymienione produkty / części są objęte gwarancją przez pozostały okres pierwotnej gwarancji.

Informacje kontaktowe:

- Zaleca się kontakt z personelem internetowej obsługi klienta odpowiedniej platformy zakupowej oraz złożenie wniosku o naprawę.
- Można również złożyć wniosek o naprawę za pośrednictwem serwisowego adresu e-mail SmallRig.

E-mail serwisowy: support@smallrig.com

Karta gwarancyjna

Nr identyfikacyjny	Telefon komórkowy
Nazwa produktu	Nazwa użytkownika
Data zakupu	Paragon
Adres	

Specifications subject to change without prior notice. Please refer to the physical product for the most up-to-date information.

EC	REP	GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD LIMITADA, CASTELLANA 9144, 28046 Madrid, compliance.gavimosa@outlook.com
----	-----	---

UK	REP	Sea&Mew Accounting Ltd, Electric Avenue Vision 25, London, Enfield EN3 7GD, info@seamew.net
----	-----	---

执行标准: GB 31241-2022

Manufacturer Email: support@smallrig.com

Manufacturer: Shenzhen Leqi Innovation Co., Ltd.

Add: Rooms 101, 701, 901, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road,
Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

Consignor: Shenzhen LC Co., Ltd.

Add: Room 201, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road,
Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

The product has been covered by the liability insurance of PICC Property and Casualty Co., Ltd.

Made in China

LQ-B273-18



CE FCC RoHS



FREE YOUR DREAM